

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 2 2 7 8 2 0 8 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 162 278 208 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others					
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g							
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Seo Changbin Seo Changbin 1602, 131-dong, 88 Jamsil-ro, Songpa-gu, Seoul (Jamsil-dong, Lake Palace) Postal Code 05607									
		Country KOREA									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD	TEL 010-5305-9071				
							FAX 010-5305-9071				
No commercial value for customs purpose only.		次の場合に□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.									
		<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td>☐ 贈物 Gift</td> <td>☐ 商品見本 Commercial sample</td> </tr> <tr> <td>☒ 販売品 Sale of goods</td> <td>☐ その他 Others</td> </tr> <tr> <td>☐ 返送品 Returned goods</td> <td>☐ 書類 Documents</td> </tr> </table>						☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample										
☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others										
☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents										
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		日本円換算合計 (円) Total Value 1833 Yen					
								ご署名 Signature of the sender Family's Choice			
(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.											
		社員確認用 ☐									
・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) かの 確認											

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 2 2 7 8 2 0 8 | P *

item number

FN 162 278 208 JP

From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Seo Changbin Seo Changbin 1602, 131-dong, 88 Jamsil-ro, Songpa-gu, Seoul (Jamsil-dong, Lake Palace)					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 05607					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD18.33	TEL 010-5305-9071 FAX 010-5305-9071 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 1833 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 04
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN162278208JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Seo Changbin Seo Changbin 1602, 131-dong, 88 Jamsil-ro, Songpa-gu, Seoul (Jamsil-dong, Lake Palace) 05607, KOREA TEL 010-5305-9071 FAX 010-5305-9071	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6. 11	USD 18. 33
総合計 (Total)			3		USD 18. 33

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Family's Choice



お問い合わせ番号

(item number) EN 162 278 208 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



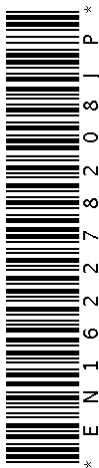
From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		損害要償額			郵便料金 送料金		諸料金	
				総重量 Total gross weight g			合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address Seo Changbin Seo Changbin 1602, 131-dong, 88 Jamsil-ro, Songpa-gu, Seoul (Jamsil-dong, Lake Palace)				Postal Code 05607						
				Postal Code 05607						
Postal Code 135-0064		JAPAN		Country KOREA						
TEL +82-70-8028-0951		FAX		TEL 010-5305-9071 FAX 010-5305-9071						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
Health food						3		USD18.33	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
									☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
									☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
									日本円換算合計 (円) Total Value 1833 Yen	
No commercial value for customs purpose only.										
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				
ご署名 Signature of the sender										

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp



お問い合わせ番号(item number) : EN 162 278 208 JP

✂ 後、紙巾の端を切り、
筒状に作り直し、
口を開き、
筒の内側に
紙巾を貼る。

✂

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX JAPAN		お届け先 Seo Changbin Seo Changbin 1602, 131-dong, 88 Jamsil-ro, Songpa-gu, Seoul (Jamsil-dong, Lake Palace)		Postal Code 05607 Country KOREA TEL 010-5305-9071 FAX 010-5305-9071									
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 3		正味重量 USD8.33		価格 1833		損害賠償額 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 0			
								☐ 贈物 ☒ 商品見本 ☒ 販売品 ☐ その他 ☐ 返送品 ☐ 書類		日本円換算 額合計 (円) 1833		交付日付印 Date Stamp 2011.08.10		合計 (円) (Gross Weight) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 0	

☒ 内品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



* E N I 6 2 2 7 8 2 0 8 J P *



交付局控

10年保存